

18. PROTOKOL O POUŽITÍ NĚKTERÝCH HLEDISEK ČLÁNKU III-130 ÚSTAVY NA SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ A IRSKO

VYSOKÉ SMLUVNÍ STRANY,

PŘEJÍCE SI upravit určité otázky týkající se Spojeného království a Irska,

S OHLEDEM na to, že mezi Spojeným královstvím a Irskem existuje mnoho let zvláštní úprava cestování,

SE DOHODLY na následujících ustanoveních, která se připojují ke Smlouvě o Ústavě pro Evropu:

Článek 1

Bez ohledu na články III-130 a III- 265 Ústavy, jakékoli jiné její ustanovení, jakékoli opatření přijaté na jejím základě nebo jakoukoli mezinárodní dohodu uzavřenou Unií nebo Unií a členskými státy s jednou nebo několika třetími zeměmi je Spojené království oprávněno provádět na svých hranicích s jinými členskými státy kontroly osob, které chtějí vstoupit do Spojeného království, pokud to považuje za nezbytné

- a) k ověření práva na vstup do Spojeného království občanů členských států, a osob na nich závislých, které požívají práv udělených právem Unie, jakož i občanů jiných států, jimž taková práva náleží podle dohody, kterou je Spojené království vázáno a
- b) k rozhodnutí, zda jiným osobám povolení ke vstupu do Spojeného království bude vydáno či nikoli.

Články III-130 a III-265 Ústavy nebo jiná její ustanovení nebo opatření přijatá na jejím základě se v žádném případě nedotýkají práva Spojeného království takové kontroly zavést a provádět. Uvádí-li se v tomto článku Spojené království, rozumí se tím i území, za jejichž vnější vztahy převzalo Spojené království odpovědnost.

Článek 2

Spojené království a Irsko mohou i nadále mezi sebou upravovat pohyb osob mezi svými územími („společný prostor cestování“), pokud práva osob uvedených v čl. 1 prvním pododstavci písm. a) tohoto protokolu zůstanou v plném rozsahu zachována. Článek 1 tohoto protokolu tudíž platí, pokud je zachována tato úprava, za stejných podmínek a předpokladů jak pro Spojené království též pro Irsko. Články III-130 a III-265 Ústavy nebo jiná její ustanovení nebo opatření přijatá na jejím základě se v žádném případě této úpravy nedotýkají.

Článek 3

Ostatní členské státy jsou oprávněny na svých hranicích nebo na všech místech, kde je možno vstoupit na jejich území, provádět kontroly osob, které chtějí vstoupit na jejich území ze Spojeného království nebo z území, za jejichž vnější vztahy převzalo odpovědnost Spojené království, pro tytéž účely, jaké jsou uvedeny v článku 1 tohoto protokolu, nebo z Irska, pokud článek 1 tohoto protokolu platí pro Irsko.

Články III-130 a III-265 Ústavy nebo jiná její ustanovení nebo opatření přijatá na jejím základě se v žádném případě nedotýkají práva ostatních členských států takové kontroly zavést a provádět.

Článek 4

Tento protokol se vztahuje rovněž na akty, které zůstávají v platnosti podle článku IV-438 Ústavy.
